



Suomalais-venäläinen koulu
Kaarelankuja 2
00430 HELSINKI
<http://www.svk.edu.hel.fi/>



ГБОУ СОШ № 96
195265, г. Санкт-Петербург
Калининский район, ул. Черкасова, д. 15
<http://school96.spb.ru/>

ДОГОВОР О МЕЖДУНАРОДНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

ГБОУ СОШ № 96 Калининского район города Санкт-Петербурга в лице директора Малиновской Ю.В., действующая на основании Устава, в дальнейшем именуемая «Школа № 96» с одной стороны, и Финско-Русская Школа города Хельсинки, в лице директор Вайсянен Туулы, в дальнейшем именуемая «SVK/ФРШ» с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА:

Договор основан на общем желании реализовать проект мира и дружбы между двумя странами, обозначив территорию свободы, процветания и дружбы, на котором различные традиции и культуры представляют культурное богатство для обеих сторон. Стремясь к расширению и развитию международных связей в области образования, желая более эффективно использовать возможности сторон для развития образования, воспитания и защиты детей в своих странах, стороны договорились о заключении Договора о сотрудничестве, существенно расширяющем возможности Сторон.

ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН:

1. Оказывать содействие в установлении и развитии прямых связей между образовательными учреждениями – «Школой № 96» и «SVKФРШ» с целью реализации концепции культуры мира, толерантности и дружбы.
2. Осуществлять обмен информацией и оказывать содействие в разработке и реализации научно-исследовательских проектов и программ в сфере образования, внедрение новых образовательных технологий, в т.ч. информационных.
3. Проводить консультативные встречи на уровне педагогического состава.
4. Приглашать представителей сторон для участия в научно-практических конференциях по различным вопросам образования.

5. Осуществлять расширение контактов между школьными педагогическими и ученическими коллективами с использованием сети Интернет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ:

Настоящий договор заключен на неопределенный срок и вступает в силу с момента подписания.

Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению сторон, или в одностороннем порядке в случае неисполнения условий договора одной из сторон.

РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

Suomalais-venäläinen koulu
Kaarelankuja 2
00430 HELSINKI
<http://www.svk.edu.hel.fi/>
+358 295 332 400

Государственное бюджетное
общеобразовательное учреждение
СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ШКОЛА №96
г. Санкт-Петербург Калининского района
195265
ул. Черкасова, д. 15
+7 (812) 417-32-25
<http://school96.spb.ru/>

Директор Финско-русской школы г. Хельсинки

Suomalais-venäläisen koulun rehtori

Вяйсянен Туула (Väisänen Tuula)

Tuula Väisänen

suomalais-venäläinen koulu

svkфрш

финско-русская школа

Директор ГБОУ СОШ № 96

Малиновская Ю.В.



15 апреля 2014 г.

Хельсинки-Санкт-Петербург